



市の木：ケヤキ ニレ科
落葉高木。武蔵野の風景
を思わせる代表的な木。
昭和53年11月3日制定

市の花：キク キク科多
年草。美しさと香りで古
くから親しまれている。
昭和53年11月3日制定

市の鳥：シラコバト バト
科シラコバト属。越谷周
辺に生息する珍しい鳥。
昭和63年11月3日制定



彩の国さいたま

越谷市 ふれあいの森 育成の集い



市民の皆さんの手によるシビック・トラスト「越谷市ふれあいの森」が12年目を迎え、あだたらの地に市民の皆さんが植えたヒノキは、およそ5メートルの高さにまで育っています。

今回の「育成の集い」では、ヒノキに巻きつけたツルなどを取り除く枝打ち作業を行います。

〈日程〉 11月1日(出)～2日(日)

〈会場〉 福島県二本松市あだたら地区植林地

〈宿泊〉 越谷市立あだたら高原少年自然の家

〈対象〉 市内在住の方62人

〈参加費〉 4500円

〈申込み〉 9月30日(火)(消印有効)までに、往復はがきの往信用の裏面に希望者(1枚につき2人まで)の氏名・住所・電話番号・年齢・性別を、返信用の表面にあて名(代表者の住所・氏名)を記入し、社会教育課(☎343越ヶ谷4-2-1)へ。1人または1組(2人)につき1通。応募多数のときは10月9日(木)、午前10時から中央市民会館第11会議室で公開抽せん

問合せ 社会教育課社会教育係

燃えるごみ

9月15日(祝)は月曜日地区の、23日(祝)は火曜日地区の収集を通常どおり行います。なお、燃えないごみ、粗大ごみの収集はありませんのでご注意ください。

問合せ 環境整備課

青少年健全育成活動をより一層推進するために、「青少年健全育成越谷市民フォーラム」を開きます。

△日時 10月17日(金)、午後1時～5時



市民全体で青少年の健全育成に取り組むためにフォーラムを開きます(写真は昨年のいじめをなくす市民フォーラム)

青少年健全育成 越谷市民フォーラム

10月17日(金) サンシティ・大ホール

△会場 サンシティ・大ホール

△内容

▽第一部：青少年健全育成市民の集い(小・中学生の青少年健全育成優秀作文発表など)

▽第二部：いじめをなくす市民フォーラム①基調講演

「いじめ・不登校と家族の役割」。講師は家族機能研究代表・精神科医・斎藤孝氏

②子どもの健康シンポジウム「いじめ・不登校について話そう」

③パネルディスカッション

△入場無料(整理券が必要)。整理券は市役所総合受付、社会教育課、学務課、北部・南部出張所、各公民館、サンシティでお配りしています



斎藤 孝氏

演奏会 時をこえて ～日本、中国の調べ～

10月19日(日) こしがや能楽堂

中国の古典楽器と日本の伝統楽器を用いた演奏会を開きます。

△日時 10月19日(日)、午後1時開場、1時30分開演

△会場 こしがや能楽堂



△入場券 サンシティ、こしがや能楽堂、中央市民会館、都市文化課で発売中
問合せ 都市文化課都市文化担当

投票日は 10月26日(日)

任期満了に伴う越谷市長選挙が10月26日(日)に行われます。

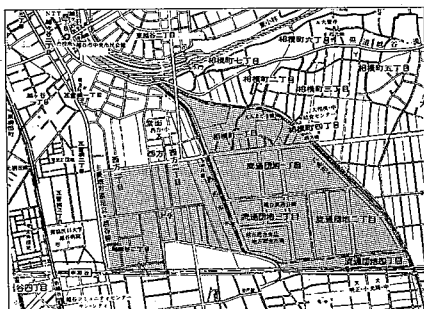
立候補予定者説明会を次のとおり開催します。立候補を予定している方は、当日候補者届出書等の用紙をお渡ししますので、必ずおいでください。関係者は、立候補予定者1人につき3人以内でお願いします。

越谷市長選挙

投票日
△日時 10月26日(日)、午前7時～午後6時
△場所 市内70カ所の各投票所
開票
△日時 10月26日(日)、午後7時30分～即日開票
△場所 市立総合体育館
問合せ 越谷市選挙管理委員会選挙係

平板測量を 実施します

9月19日(金)から、左図の地域で地形測量(平板測量)を行います。

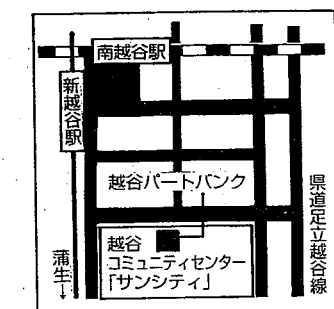


これは、実測での道路台帳整備のために実施するものです。測量にあたっては、関係地権者の方の土地に立ち入る場合もありますので、ご協力をお願いします。

なお、実施にあたっては、委託業者が身分証明書を胸につけて作業を行います。

問合せ 道路管理課査定係

越谷パートバンクをご利用ください
越谷パートバンクは、パートタイマーの就職相談、求人求職の紹介を行っています。



平成10年度採用 市職員を募集します

市では、平成10年4月1日以降採用の職員を募集します。

△募集職種

▽助産婦・看護婦(士)

3交替制勤務可能な助産婦・看護婦(士)の免許取得者

(見込み可)で、助産婦は昭和33年4月2日以降、看護婦

(士)は昭和39年4月2日以降に生まれた方：約30人

▽診療放射線技師

診療放射線技師免許取得者

(見込み可)で、昭和42年4月2日以降に生まれた方：若

干名

▽臨床検査技師

臨床検査技師免許取得者

(見込み可)で、昭和47年4月2日以降に生まれた方：若

干名

△試験日 10月19日(日)

△選考方法 学科試験、論文、面接、適性検査

△書類提出 10月3日(金)までに、市立病院庶務課へ直接

お持ちください

*募集要項は市役所人事課および市立病院庶務課でお配りしています

問合せ 市立病院庶務課 ☎65-22221

市の人口 (平成9年9月1日現在)

	前月比
総人口	30万1101人 133人増
男	15万2113人 54人増
女	14万8988人 79人増
世帯数	10万6963世帯 54世帯増

各種相談

*相談はすべて無料です

市民 月曜～金曜日(祝日、休日を除く)。午前9時～午後4時30分。中央市民会館4階相談室。市政に関することや日常生活における諸問題について(法律上の問題を含む)。問合せ/市民生活課相談係

法律 毎週水曜日(休日の場合は翌日)。午後1時～4時。中央市民会館4階相談室。毎週火曜日(休日の場合は月曜日)、午後1時から市民生活課で予約受け付け(電話のみ)。定員8人。法律上の諸問題について弁護士が応じます(交通事故を除く)。申込みが多いため、上記の市民相談もご利用ください。問合せ/市民生活課相談係

交通事故 月曜～金曜日(祝日、休日を除く)。午前9時～午後4時30分。中央市民会館4階相談室。交通事故による補償問題、手続きなどについて。問合せ/市民生活課相談係

交通事故(弁護士) 毎月第3火曜日。午後1時～4時。中央市民会館4階相談室。当日、午前9時から市民生活課で予約受け付け(電話のみ)。定員8人。問合せ/市民生活課相談係

行政 毎月第2金曜日(10月は24日、越ヶ谷公民館大会議室の合同相談所で開催)。午前10時～午後3時。中央市民会館4階相談室。国、県など行政上の諸問題について。問合せ/市民生活課相談係

行政書士 毎月第1金曜日。午前10時～午後3時。中央市民会館4階相談室。電話不可。内容証明、契約、示談、相続、遺言、告訴、告発、法律文書、会社設立、営業許可、農地転用、開発許可、金銭貸借問題、家事問題等について。問合せ/市民生活課相談係

登記 毎月第1水曜日。午前9時～正午。中央市民会館4階相談室。登記、供託、分筆表示など法務局、裁判所に提出する書類について司法書士と土地家屋調査士が応じます。問合せ/市民生活課相談係

不動産 毎月20日(9月は19日金、10月は5日金)、市民まつりと同時開催)。午前10時～午後3時。埼玉県宅建協会越谷支部(市役所駐車場横)。不動産に関することについて弁護士と相談員が応じます。問合せ/埼玉県宅建協会越谷支部 ☎64-7611

人権 毎月第3木曜日。午前10時～午後3時。中央市民会館5階第7会議室(10月は第9会議室)。人間関係や人権問題について。問合せ/市民生活課相談係

税務 毎月第1月曜日。午前10時～午後3時。中央市民会館4階相談室。税金関係全般について関東信越税理士会越谷支部の税理士が応じます。問合せ/市民生活課相談係

税務 毎月第2火曜日。午前10時～午後3時。中央市民会館4階相談室。贈与、譲渡、相続等の国税について。問合せ/市民生活課相談係

税務 (関東信越税理士会越谷支部) 毎週月曜・木曜日。午後1時～4時。越谷税理士会税務指導所(赤山町3-3-4草島商店3階、越谷税務署前)。税金関係全般について関東信越税理士会越谷支部の税理士が応じます。問合せ/関東信越税理士会越谷支部 ☎62-6131

消費生活 月曜～金曜日(祝日、休日を除く)。午前9時30分～午後4時。中央市民会館2階消費生活センター。商品やサービスの疑問や不審、訪問販売のトラブルなどについて。問合せ/市民生活課消費生活センター ☎65-8886

内職 毎週火曜・木曜日。午前10時～午後3時。中央市民会館4階相談室。内職の相談、あっせん、求人などの相談について。問合せ/商業観光課労政係

労働・労務 (社会保険労務士) 9月24日(水)、10月8日(水)。午後1時～4時。中央市民会館4階相談室。賃金、労災、雇用、厚生年金などについて。電話可。問合せ/商業観光課労政係

高齢者職業 月曜～金曜日(祝日、休日を除く)。午前9時～午後4時。中央市民会館4階相談室。高齢者の就職あっせん、求人の相談について。問合せ/商業観光課労政係

経営 (中小企業診断士) 10月1日(水)、15日(水)。午前10時～午後4時。中央市民会館4階相談室。事業経営上の問題や経営相談について。電話可。問合せ/商業観光課商業係

教育 月曜～土曜日(祝日、休日を除く)。午前9時30分～午後4時。越谷市教育相談所(東越谷3-10-7東小林記念会館内)。いじめ、登校拒否、非行、発育の遅れ等。対象は原則として5歳～高校生。申込み。問合せ/越谷市教育相談所 ☎66-6833

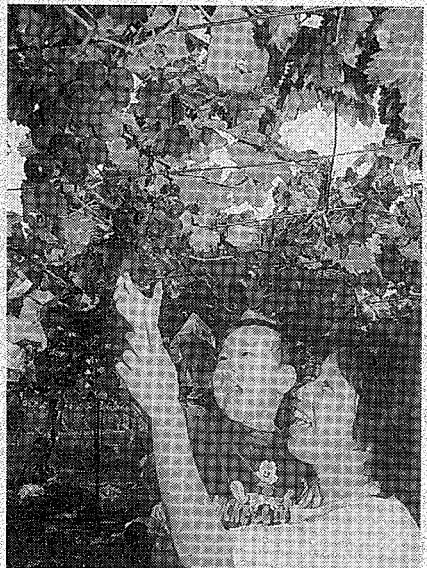
家庭児童 月曜～金曜日(祝日、休日を除く)。午前9時～午後4時。中央市民会館4階相談室。電話可。しつけや習慣、登校拒否、いじめ、非行、家族関係など18歳までの相談を行います。問合せ/児童福祉課児童福祉係



万一に備え真剣に取り組みました

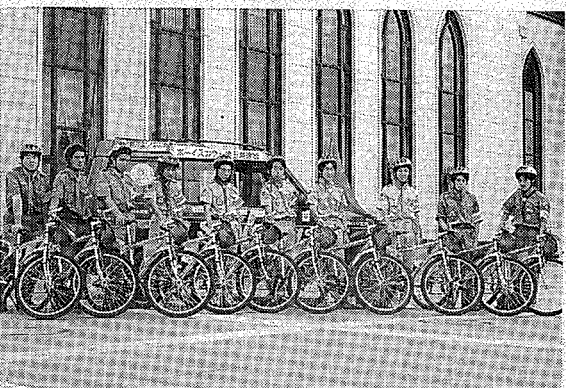
8月31日、大袋中学校校庭で越谷市総合防災訓練が行われました。総合防災訓練は実践的な訓練を行うことで万一に備えようと毎年実施されているものです。訓練は、マグニチュード7・9、震度6(強)の大地震を想定し、大袋地区の住民のほか、自治会連合会やコミュニティ推進協議会、自衛隊や企業などから4025人が参加。会場では、住民の皆さんによる初期消火訓練や市消防署による救助工作車を使った倒壊家屋救出訓練など、災害時を想定した21項目のきめ細かい訓練が行われました。

万が一に備え 総合防災訓練を開催 4025人参加
8月31日、大袋中学校校庭で越谷市総合防災訓練が行われました。総合防災訓練は実践的な訓練を行うことで万一に備えようと毎年実施されているものです。訓練は、マグニチュード7・9、震度6(強)の大地震を想定し、大袋地区の住民のほか、自治会連合会やコミュニティ推進協議会、自衛隊や企業などから4025人が参加。会場では、住民の皆さんによる初期消火訓練や市消防署による救助工作車を使った倒壊家屋救出訓練など、災害時を想定した21項目のきめ細かい訓練が行われました。



大きな窓を見つけて大喜び

みどり・あ 園児たちがぶどう狩り 秋の味覚を
8月20日、増林の榎本巨峰園(園主・榎本謙一さん)で、「みどりの学園」と「あけぼの学園」の園児や保護者、保母、約50人がぶどう狩りを楽しみました。これは、ふだん外に出かけることの少ない園児たちに秋の味覚、ぶどうを味わってもらうためです。園児たちは、母親や保母に抱えられながら、棚になる大きな房を手にとって大喜び。取ったばかりのぶどうをほおばり、笑顔で秋の味覚を満喫していました。



友情リレーに参加したボーイスカウトの皆さん

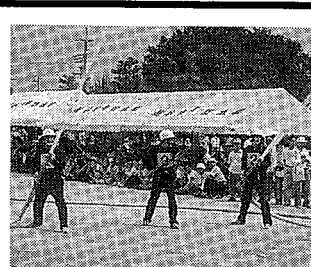
ボーイスカウト埼玉東連盟東部地区協議会(越谷、吉川の各団)のスカウトが、ボーイスカウト日本連盟創立75周年を記念した「自転車全国一周友情リレー」に参加しました。4月に大阪を出発した自転車10台が8月31日、児童館ヒマワリに到着。草加などの東部南地区から自転車を引き継ぎ、中央市民会館や千間台第四公園を経由して平方公園まで走り抜きました。そして9月6日には、春日部市で次の地区へ自転車を引き渡しました。参加者は「無事に大阪まで走ってほしい」と話していました。

ボーイスカウト埼玉東連盟東部地区協議会(越谷、吉川の各団)のスカウトが、ボーイスカウト日本連盟創立75周年を記念した「自転車全国一周友情リレー」に参加しました。4月に大阪を出発した自転車10台が8月31日、児童館ヒマワリに到着。草加などの東部南地区から自転車を引き継ぎ、中央市民会館や千間台第四公園を経由して平方公園まで走り抜きました。そして9月6日には、春日部市で次の地区へ自転車を引き渡しました。参加者は「無事に大阪まで走ってほしい」と話していました。

人口30万都市の鼓動
それは一人ひとりが
織り成すドラマです

TOWN BEAT

まちのわだい



放送日
9月21日(日)
午前9時30分～50分

再放送
9月22日(月)
午前11時00分～20分

ご意見、ご感想をお寄せください。
問合せ
広報広聴課広報係

テレビ埼玉 越谷
広報番組

火災などの災害から地域の安全を守る消防団の活動を第15回越谷市総合防災訓練の様子とともに紹介する予定です。

*放送を収録したテープ(前月分まで)が市立図書館にあります。ご利用ください

NACK5
79.5FM

毎週水曜日、午後4時20分ごろにFM埼玉で越谷市の30秒スポットを放送します。

市長電話
64-2123

ご意見・ご質問などをお気軽にお寄せください。

9月24日(水)
10月8日(水)

午前8時～8時30分(毎月第2・4水曜日)
*通話は1人5分以内(必ず氏名・住所・電話番号をお知らせください)
*話し中の場合はご容赦ください

皆さんの
ご意見を直接
お聞きします
問合せ
広報広聴課広聴係



ミスこしがやコンテスト

1997. **MISS. KOSHIGAYA.CONTEST.**

市役所南側駐車場、第1ステージ 審査 12:30~13:30
(雨天の場合は中央市民会館劇場) 発表 14:30~

市役所南側駐車場、第1ステージで行われる市民まつりの「華」第21回ミスこしがやコンテスト。
知性と教養、そして健康美が審査のポイントになります。
今回のコンテストには8月2日の予選会を通過した、10人の越谷小町が登場。
この中からミスこしがや3人が選ばれ、これからの1年間、市の代表として多くの行事に参加することになります。
皆さんの応援を待っています。



中村 絵美
NAKAMURA EMI



海老名 純子
EBINA JUNKO



田辺 千裕
TANABE CHIHIRO



青木 利江
AOKI TOSHIE



江原 理恵
EHARA RIE



田久保 えり子
TAKUBO ERIKO



小川 由香里
OGAWA YUKARI



小沢 友子
OZAWA YUKO



山本 喜美子
YAMAMOTO KIMIKO

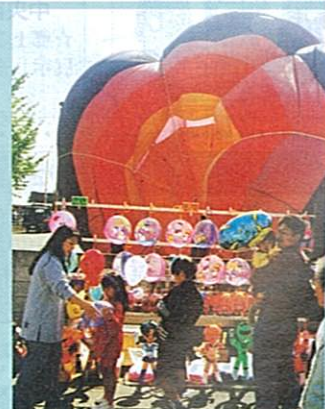


広瀬 晃子
HIROSE AKIKO

第23回越谷市民まつりを撮影した作品を募集します
(8月2日の水上フェスティバルの作品も可。花火大会は不可)

《応募要領》

- 作 品/白黒・カラーとも六つ切以上四つ切まで
- 締め切り/11月7日(金) 消印有効
- 表 彰/市長賞・運営協議会長賞・実行委員長賞・文化連盟会長賞ほか入選、佳作など
- 発 表/12月上旬の予定。入賞者に直接連絡します
- 送 り 先/〒343 越谷市越ヶ谷四丁目1番1号中央市民会館団体事務室内 越谷市文化連盟「越谷市民まつり写真コンテスト」係
- *応募は郵送のみ受け付け。応募票は、市民まつり当日、中央市民会館2階市民ギャラリーでお配りします
- 問 合 せ/越谷市写真協会事務局・山崎弘英 ☎87-7600



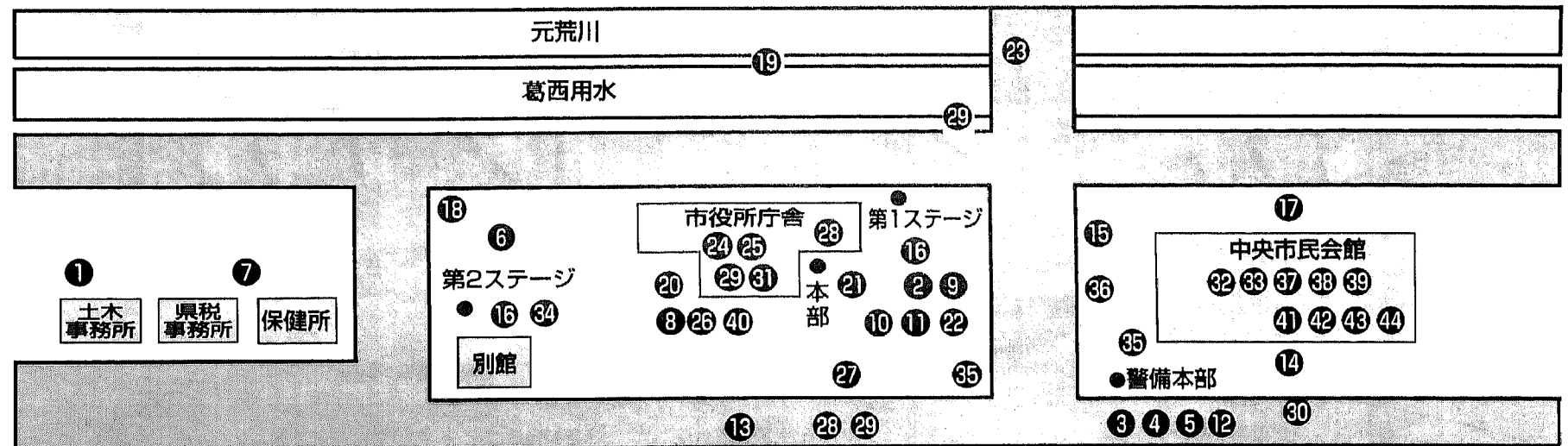
▲昨年の市長賞「祭りのファミリー」
東條 弘さん

アマチュア
写真コンテスト

第23回 越谷市民まつり

平成9年
10月5日
開催

会場ご案内



EVENT INFORMATION イベントのご案内



越谷市長
島村慎市郎

「ふるさと越谷」と誇れるまちづくり

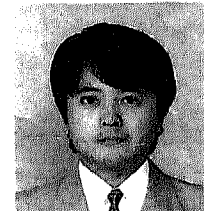
第23回 越谷市民まつりが、関係者さまの大変なご尽力により盛大に開催されますことに、心から感謝を申し上げます。
市民の皆さん自らの手による市民まつりは、「安全・調和・明るい街づくり」を基調テーマに、回を重ねるごとに大きな賑わいをみせ、我が故郷最大のイベントとしてすっかり定着しております。
昭和33年11月に人口4万8千で市制施行した越谷市は、昨年12月に全国で66番目の30万都市になりました。都市にとって「安全・利便・快適性」は必須の要素であり、災害に強いまちづくりに、そして皆が仲良く励みあう安寧な地域社会づくりに、今なすべきはなさねばと懸命な努力を続けています。
この市民まつりが、愛郷心をくむ露としてますます盛大になりますよう、そしてここに集う皆さんのエネルギーが、「ふるさと越谷」と誇れるまちづくりの原動力となることを希ってやみません。



第23回越谷市民まつり
運営協議会会長
青木並五郎

市民の手作りによる、市民のためのまつり

第23回 越谷市民まつりが、30万市民のビッグイベントとして、来る10月5日に盛大に開催されるにあたり、関係団体の皆様の多大なるご支援ご協力に心より深く感謝申し上げます。
「安全・調和・明るい街づくり」を基調テーマに、交通事故のない明るく住みよい社会の創造と、市民相互の心のふれあいを目的とした市民まつりも昭和50年に第1回が開催されて以来、おかげさまで市民の皆様にもすっかり定着したものととなりました。
「市民の手作りによる、市民のためのまつり」として23回目を迎える本年は、より一層の内容の充実を図るとともに、例年にも増して時代を反映した多彩なイベントを企画しております。
当日はご家族揃って会場にお越しいただき、秋の一日を存分にお楽しみくださいますようお願い申し上げます。



第23回越谷市民まつり
実行委員会委員長
島村 玲郎

夢と真心のキャッチボール

越谷市30万人の「第23回越谷市民まつり」が、いよいよ開催されます。ここに至るまで、企画に準備にと時間を費やし努力を重ねて来られた皆様、また、我が街のために快くご協賛いただいた皆様に心より感謝申し上げます。今回は、「爽やかな風に吹かれて 夢と真心のキャッチボール ふるさと『こしがや』みんなのまつり」をスローガンとし、心ふれあう住みよい故郷こしがやを一人一人の皆様にご体感していただけたらと思います。
また、8月2日に開催させていただいた「第10回水上フェスティバル」並びに「越谷花火大会」に際しまして、非常に多くの市民の皆様にお集まりいただき、楽しんでいただけたことは私共の喜びであり、誇りでもあります。この秋も、より一層の愉快なイベント、更に多彩な新企画をもって皆様のご参加をお待ち致しております。遊びながら学べる、子供からお年寄りまで楽しめることは確実です。是非とも会場にお越しいただき、楽しい一日をお過ごしください。

①セーフティライティング実技指導

◆午前10時～午後2時
土木事務所北側駐車場
☆自転車安全運転のための実技指導を受けられます。

②ツーリング写真展示

◆午前9時～午後4時
市役所南側駐車場
☆バイクツーリングの写真などを展示します。

③交通安全ウルトラクイズ

◆午後1時30分～3時
中央市民会館西側道路
☆交通安全を題材にしたウルトラクイズに挑戦。先着200人(受け付けは午前11時30分から)。



④運転模擬体験・安全運転意識診断

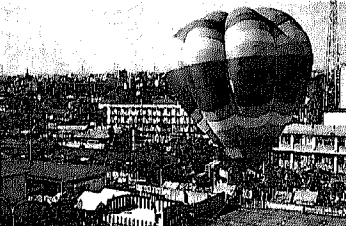
◆午前11時～午後4時
中央市民会館西側道路
☆自動車のシミュレーターによる運転操作の体験と、「安全運転意識の診断」。

⑤白バイの展示

◆午前11時～午後4時
中央市民会館西側道路
☆交通安全のために活躍している白バイを展示します。

⑥熱気球体験飛行

◆午前10時～午後1時
市役所北側駐車場
☆熱気球に乗って越谷の街を空からながめてみませんか。小学生以下対象。1回100円。



⑦ミニ四駆レース

◆午前10時～午後3時
県税事務所東側駐車場
☆自慢のモデルカーを持って集合！1回200円。



⑧花・植木の展示販売

◆午前9時～午後4時
市役所西口玄関前
☆花や植木を販売し、緑化の推進を図ります。

⑨二輪車の新車の展示

◆午前9時～午後4時
市役所南側駐車場
☆二輪車のニューモデルを展示します。

⑩電動アシスト自転車試乗会

◆午前9時～午後4時
市役所南側駐車場
☆電動アシスト自転車の試乗ができます。

⑪交通安全チャリティーオークション

◆午後1時～2時
市役所南側駐車場
☆オークションの売上金は、愛の詩基金に寄付されます。

⑫交通事故写真の展示

◆午前11時～午後4時
中央市民会館西側道路
☆悲惨な交通事故の写真を展示して、交通安全の大切さを呼びかけます。

⑬アメテあふれるまちづくりフェア

◆午前9時～午後4時
中央市民会館東側広場
☆青少年ゴミバトル、子どもチャレンジコーナー、環境家計簿のPRなど、イベントがたくさん。

⑭フリーマーケット

◆午前9時～午後4時
平和橋、新平和橋上道路
☆家庭の不用品を販売します。

⑯ちびっこミニ縁日

◆午前9時～午後3時
市役所北側公園
☆皆様が楽しい遊びに挑戦してみませんか。

⑰チビッコ冒険コーナー

◆午前9時～午後3時
葛西用水中土手
☆いろいろなアスレチックが楽しめます。

⑱国際親善・交流に関するクイズ

◆午前11時～午後3時
市役所西口玄関前
☆国際親善・交流を題材にしたクイズに挑戦してみませんか。

⑲プロレスショー

◆午前10時～午後3時
市役所南側玄関前
☆バトラーツによるプロレス(午前11時30分～午後11時)や子どもたちのゲームコーナーなど。

⑳識字キャンペーン

◆午前9時～午後4時
市役所南側駐車場
☆世界中の字の読めない人や書けない人々を助けるための啓発キャンペーン。

㉑書き損じはがきの回収

◆午前9時～午後3時
市役所南側駐車場
☆書き損じはがき・未使用のはがきを回収。はがき10枚で1回抽せんができ、景品が当たります。

㉒行政コーナー

◆午前9時～午後4時
市役所西側道路、市役所庁舎内
☆人権、消費生活、年金等の相談を受け付けます。

㉓廃油利用セッケン作りの実演

◆午前9時～午後4時
市役所庁舎内
☆家庭で出た廃油を利用して、固形セッケンを作ります。

㉔手すきはがきの実演

◆午前9時～午後4時
市役所庁舎内
☆牛乳パックを利用して、手すきはがきを作ります。

㉕英会話に親しむコーナー

◆午前11時～午後2時30分
市役所西口玄関前
☆来日している語学指導助手と英会話を楽しくしてみませんか。

㉖写真展

◆午前9時～午後4時
中央市民会館2階市民ギャラリー
☆第22回市民まつり写真コンクールの優秀作品を展示します。

㉗書道展

◆午前9時～午後4時
中央市民会館2階市民ギャラリー
☆みごとな、昔の作品を展示します。

㉘家族カラオケ大会

◆午前11時30分～午後2時
第2ステージ
☆15組の家族・グループが自慢のものを披露します。

㉙防災コーナー

◆午前9時～午後4時
市役所南側駐車場、中央市民会館前広場
☆煙草体験、消火体験、住宅防災機器の展示、耐震性飲料用貯水樽の機能と役割のPR、水道相談等。

㉚フワフワカンガルー

◆午前9時～午後4時
中央市民会館西側道路
☆大きなカンガルーの中で自由に遊べます。

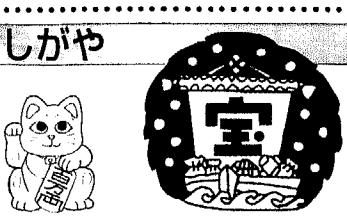


㉛牛乳パック・アルミ缶の回収

◆午前9時～午後4時
市役所庁舎内
☆牛乳パック・アルミ缶をお持ちの方に、トイレトペーパーを差し上げます。

㉜なんでも鑑定会INこしがや

◆午前11時30分～午後0時30分
中央市民会館北側バレーボールコート
☆テレビでおなじみの前野重雄氏が「お宝」を鑑定します(当日の受け付けはありません)。



㉝郷土歴史展

◆午前9時～午後4時
中央市民会館2階ロビー
☆郷土こしがやに関係したパネルを展示します。

㉞書道展

◆午前9時～午後4時
中央市民会館2階ロビー
☆生け花を展示し、まつりに彩りを加えます。

㉟茶会

◆午前9時～午後3時
中央市民会館3階茶室
☆心をこめておもてなしします。静かなひとときをどうぞ。

㊱産地直売

◆午前9時～午後4時
市役所西口玄関前
☆取れたての新鮮な野菜などを販売します。



第23回

越谷市民まつり

平成9年

10月5日 日 開催

市役所周辺を会場に

◆主催／越谷市民まつり運営協議会 主管／越谷市民まつり実行委員会



写真は昨年の越谷市民まつりから

交通安全パレード

☆オープニングパレード

交通安全を願い、自治会など各種団体の大勢の皆さんが市役所までパレードします。一般パレードとコンテストパレードの2種類。皆さんのアイデアが楽しみです。

また、ミスこしがやコンテスト出場者も参加、パレードに華（はな）を添えます。

（一般パレード・コンテストパレード）

【東コース】 東越谷第二公園 9時30分出発
【西コース】 越ヶ谷小学校 9時55分出発

☆フィナーレパレード（自由参加）

市民まつりの最終を飾ります。会場にお越しいただいた皆さんの参加をお待ちしています。

新平和橋 15時30分出発

●路線バスに変更があります●

市民まつり会場周辺が車両通行止めとなるため、当日、市役所前を運行するバスは、運休もしくは路線変更となります。詳しくは東武バス越谷営業所（☎76-3195）へ。

▶交通規制のお知らせ



安全・調和・明るい街づくり

越谷市民まつりシンボルマークの外側の輪は、水と緑と太陽のまち越谷を意味するとともに「安全・調和・明るい街づくり」を願うものです。そして、大空にはばたくしらこぼとは、市民のシンボルであり、全市民が一丸となって街づくりに躍進する姿をあらわしています。